



L'Italia contro la mafia

Un progetto della Scuola Ferrari di Innsbruck



Indice

Inhalt

Organizzazioni criminali.....	3
Che cos'è la mafia.....	3
dati storici.....	3
mafie in Italia.....	4
Cosa Nostra	4
'Ndrangheta.....	4
Sacra Corona Unita.....	5
Falcone e Borsellino – i cacciatori di mafia	6
Cosa hanno fatto?	6
Gli attentati	6
Falcone und Borsellino – Die Mafiajäger.....	8
Was haben sie geleistet?.....	8
Die Attentate	8
Giornalisti contro la mafia	10
Journalisten gegen die Mafia	12
Liberi di scegliere – un film contro la mafia	14
La Storia.....	14
Die Geschichte.....	14
Personaggi piú importanti.....	15
Buono a sapersi	17
Gut zu wissen	17
LIBERA.....	18
Fatti:	18
Perché esiste questa organizzazione.....	18
Che cosa fa	18
Cosa puoi fare.....	19
LIBERA.....	20
Fakten:.....	20
Warum gibt es diese Organisation	20
Was macht die Organisation	20
Was können Sie tun.....	21

Addiopizzo	22
Addiopizzo	23
Intervista a Piero Salituri	24
Interview mit Piero Salituri.....	25
Testo del prof	26

Organizzazioni criminali

Che cos'è la mafia

La mafia è un'organizzazione criminale con radici in Sicilia, Calabria e Campania sviluppata anche nel Nord Italia, in Europa e nel mondo. Ciò che interessa alla mafia è il potere economico: soldi che riescono a ottenere con il traffico di armi, di uomini, di droga.

Sono entrati anche nell'economia legale, nei diversi settori produttivi, sia quelli "tradizionale" (edilizia, commercio, sanità, trasporti e infrastrutture, contraffazione, contrabbando) sia "nuovi" (rifiuti, energie rinnovabili, turismo, giochi e scommesse, accoglienza dei migranti, investimenti finanziari, immobiliare, ecc.).

Die Mafia ist eine kriminelle Organisation mit Wurzeln in Sizilien, Kalabrien und Kampanien, die sich auch in Norditalien, Europa und der Welt entwickelt hat. Was die Mafia interessiert, ist wirtschaftliche Macht: Geld, das sie durch Waffen-, Menschen- und Drogenhandel erlangen können.

Sie sind auch in die legale Wirtschaft eingetreten, und zwar sowohl in den "traditionellen" (Baugewerbe, Handel, Gesundheit, Verkehr und Infrastruktur, Fälschungen, Schmuggel) als auch in den "neuen" (Abfallwirtschaft, erneuerbare Energien, Tourismus, Glücksspiel und Wetten, Aufnahme von Migranten, Finanzinvestitionen, Immobilien usw.).

dati storici

Gli inizi della mafia italiana si trovano in Sicilia, dove sia nata a metà del 19 secolo.

Si presume che il tipo di mafioso sia emerso dalla classe dei cosiddetti "Gabelloti": I Gabelloti affittavano la terra dai grandi proprietari terrieri e le subaffittavano ai contadini locali. Come guardie, garantivano la sicurezza nelle piantagioni, ma allo stesso tempo obbligavano i contadini a consegnare il "pizzu" (una sorta di tassa), una parte del loro raccolto. Era la prima forma di denaro di protezione.

Die Anfänge der italienischen Mafia liegen auf Sizilien, wo sie Mitte des 19. Jahrhunderts entstanden sind.

Man vermutet, dass der Typ des Mafioso aus der Schicht der sogenannten "Gabelloti" hervorging: Die Gabelloti pachteten Land von Großgrundbesitzern und verpachteten es weiter an die Bauern vor Ort. Als Wächter sorgten sie auf den Plantagen für Sicherheit, zwangen aber die Bauern gleichzeitig zur Abgabe des "pizzu" (eine Art Steuer), einem Teil ihrer Ernte. Es war die erste Form von Schutzgeldzahlung.

mafie in Italia

Cosa Nostra

Cosa Nostra emerse nei primi decenni del 19 secolo dalle strutture della famiglia Gabelotti. Circa 1.700 famiglie appartengono alla mafia. La sua sede è in provincia di Palermo, il centro della Sicilia. La cosiddetta famiglia è organizzata in modo piramidale e rappresenta la parte più importante della mafia. Ogni famiglia ha una persona al vertice, il capofamiglia. Questa persona prende le decisioni.

I membri della mafia devono seguire rigide regole d'onore. Parte del codice d'onore dell'organizzazione è l'omertà. Chi non segue le regole dell'omertà è punito con la morte. Gli affari della Nostra Cosa sono il traffico di droga, il contrabbando di armi e l'estorsione di denaro per la protezione delle imprese.

Die Cosa Nostra ging in den ersten Jahrzehnten des 19. Jahrhunderts aus den Strukturen der Familie Gabelotti hervor. Etwa 1.700 Familien gehören der Mafia an. Sie hat ihren Sitz in der Provinz Palermo, dem Zentrum Siziliens. Die so genannte Familie ist pyramidenförmig organisiert und stellt den wichtigsten Teil der Mafia dar. Jede Familie hat eine Person an der Spitze, das Familienoberhaupt. Diese Person trifft die Entscheidungen.

Die Mitglieder der Mafia müssen strenge Ehrenregeln befolgen. Ein Teil des Ehrenkodexes der Organisation ist die Omertà. Wer sich nicht an die Regeln der Omertà hält, wird mit dem Tod bestraft. Das Geschäft der Nostra Cosa ist der Drogenhandel, der Waffenschmuggel und die Erpressung von Schutzgeldern.

'Ndrangheta

Come Cosa Nostra, la 'Ndrangheta è un'organizzazione mafiosa originaria della Calabria. Le radici della 'Ndrangheta risalgono alla seconda metà del 19 secolo. All'epoca si chiamava "Picciotteria".

Al momento, ci sono 50 clan con un totale di oltre 6.000 uomini. Ogni gruppo è guidato da un capo eletto. Per diventare un membro, bisogna essere nati in una famiglia già appartenente alla 'Ndrangheta.

La 'Ndrangheta non ha una struttura piramidale, ma è composta da diversi piccoli gruppi. Inoltre, i rituali tradizionali vengono applicati ai bambini fin dalla più tenera età, determinando il loro futuro.

Genau wie die Cosa Nostra, ist die 'Ndrangheta eine mafiöse Organisation mit Ursprung in der Region Kalabrien. Die Wurzeln der 'Ndrangheta reichen zurück bis in die zweite Hälfte des 19. Jahrhunderts. Damals hieß sie „Picciotteria“.

Momentan zählt man 50 Clans, zu denen insgesamt mehr als 6.000 Männer gehören. Jede Gruppe wird von einem gewählten Chef geleitet. Um Mitglied zu werden, muss man in eine Familie geboren worden sein, die der 'Ndrangheta bereits angehört.

Die 'Ndrangheta ist nicht pyramidal strukturiert, sondern setzt sich aus mehreren kleinen Gruppen zusammen. Außerdem werden bei Kindern schon von klein auf traditionelle Rituale angewendet, die ihre Zukunft bestimmt.

Camorra

La Camorra è presente in particolare nell'area della Campania. È costituita da un insieme di bande. Nella camorra napoletana, a differenza di Cosa Nostra, non ci sono capi che decidono per l'organizzazione. I clan operano in modo indipendente nelle loro aree. La Camorra sfrutta la miseria e la disperazione sociale di persone; cerca in tutti i modi di entrare in contatto con il potere dello Stato, per proteggere le proprie attività illecite. L'ambito dell'attività commerciale dei clan camorristici va dalle estorsioni alle rapine, dal traffico di droga al traffico di armi, dall'industria del falso alle scommesse illegali. Nello spaccio della droga, in particolare, sono coinvolte bande di ragazzini o intere famiglie impiegate nella preparazione delle dosi e nello smercio delle bustine.

Die Camorra ist besonders in der Region Kampanien zu finden. Sie besteht aus einer Reihe von Banden. Bei der neapolitanischen Camorra gibt es im Gegensatz zur Cosa Nostra keine Führungspersonen, die für die Organisation entscheiden. Die Clans operieren unabhängig in ihren Bereichen. Die Camorra nutzt das Elend und die soziale Verzweiflung der Menschen aus; sie versucht auf jede Weise, mit der Staatsmacht in Kontakt zu treten, um ihre eigenen illegalen Aktivitäten zu schützen. Die Geschäftsaktivitäten der Camorra-Clans reichen von Erpressung bis zu Raubüberfällen, vom Drogenhandel bis zum Waffenhandel, von der Fälschungsindustrie bis zu illegalen Wetten. Im Drogenhandel sind Kinderbanden oder ganze Familien an der Zubereitung der Dosen und dem Verkauf der Tütchen beteiligt.

Sacra Corona Unita

La Sacra Corona Unita è un gruppo di associazioni criminali emerse nella prima metà degli anni '80 nel Salento, in Puglia.

L'ammissione all'associazione avviene attraverso la cerimonia del "battesimo". I membri hanno spesso simboli identificativi tatuati sul corpo.

Tra le principali attività di quest'organizzazione ci sono: il traffico di droga, e in particolare di eroina, traffico illegale di armi, le estorsioni, gioco d'azzardo illegale e controllo dell'afflusso di immigrati illegali in Italia.

Die Sacra Corona Unita ist eine Gruppe von kriminellen Vereinigungen, die in der ersten Hälfte der 1980er Jahre in der Region Salento in Apulien entstanden ist.

Die Aufnahme in die Vereinigung erfolgt durch die Zeremonie der "Taufe". Die Mitglieder lassen sich häufig Erkennungssymbole auf ihren Körper tätowieren. Zu den wichtigsten Aktivitäten dieser Organisation gehören: Drogenhandel, insbesondere Heroin, illegaler Waffenhandel, Erpressung, illegales Glücksspiel und Kontrolle des Zustroms von illegalen Einwanderern nach Italien.

Falcone e Borsellino – i cacciatori di mafia



Trent'anni fa sono morti due veri eroi dello Stato italiano, Giovanni Falcone e Paolo Borsellino. Sono riusciti a smascherare i crimini di Cosa Nostra in un tempo in cui non si sapeva quasi nulla di questa organizzazione.

Biografia di Paolo Borsellino

OCCUPAZIONE: magistrato

DATA DI NASCITA: 19 gennaio 1940 →
Palermo, Sicilia

DATA DI MORTE: 19 luglio 1992 → Palermo,
Sicilia

CAUSA: assassinato della mafia

Biografia di Giovanni Falcone

OCCUPAZIONE: magistrato italiano

DATA DI NASCITA: 18 maggio
1939 → Palermo, Sicilia

DATA DI MORTE: 23 maggio 1992
→ Palermo, Sicilia

CAUSA: assassinato della mafia

Cosa hanno fatto?

I due uomini sono stati amici, da quando erano giovani e hanno passato molto tempo insieme. Dopo la scuola superiore, entrambi studiavano per diventare magistrati. Negli anni '80 viene creato il "Pool antimafia", una squadra di giudici contro il crimine organizzato, composta da Falcone, Borsellino e dai giudici Lello e Guarnotta. L'arresto del Mafioso Tommaso Buscetta contribuisce al loro successo, perché decide di diventare un collaboratore di giustizia e descrive in dettaglio la struttura della mafia. Il suo interrogatorio inizia a Roma nel luglio 1984 e aiuta molto nelle indagini contro la Cosa Nostra. Nei seguenti Maxiprocessi, oltre 400 membri della mafia vengono accusati e condannati.

Gli attentati

Il 23 maggio 1992, Giovanni Falcone viene ucciso da una bomba, insieme a sua moglie Francesca Morvillo e tre guardie del corpo. Erano in viaggio verso la loro casa per il

fine settimana vicino a Palermo. Il massacro è chiamato il massacro di Capaci, e più tardi il mandante è identificato come Totò Riina, un capo di clan della Cosa Nostra. Solo 57 giorni dopo, il 19 luglio 1992, anche Paolo Borsellino viene ucciso da un'esplosione. Stava andando a trovare sua madre in via D'Amelio. Ancora oggi, questi due sono modelli di riferimento per molte persone. In loro memoria, l'aeroporto di Palermo è stato ribattezzato Aeroporto Palermo-Punta Raisi Falcone e Borsellino.

Vuoi sapere di più di questi due? Allora dai un'occhiata qui:

https://youtu.be/P_E2lrOZMzE

<https://biografieonline.it/biografia-paolo-borsellino> ; <https://biografieonline.it/biografia-giovanni-falcone>

Falcone und Borsellino – Die Mafijäger



Vor dreißig Jahren starben mit Giovanni Falcone und Paolo Borsellino zwei echte italienische Staatshelden. Ihnen gelang es, die Verbrechen der Cosa Nostra zu entlarven, zu einer Zeit, in der man noch fast nichts über diese Organisation wusste.

Kurzer Steckbrief von Paolo Borsellino

BERUF: Richter

GEBURTSDATUM: 19. Jänner 1940 →
Palermo, Sizilien

STERBEDATUM: 19. Juli 1992 →Palermo,
Sizilien

GRUND: Ermordung

Kurzer Steckbrief von Giovanni Falcone

BERUF: Richter

GEBURTSDATUM: 18. Mai 1939 →Palermo,
Sizilien

STERBEDATUM: 23. Mai 1992 →Palermo,
Sizilien

GRUND: Ermordung

Was haben sie geleistet?

Die beiden Männer sind Freunde gewesen, seitdem sie klein waren und haben viel Zeit zusammen verbracht. Nach der Oberstufe haben sie an der gleichen Uni studiert, um Richter zu werden.

In den 1980er Jahren wurde der "Anti-Mafia-Pool" gegründet, ein Team von Richtern gegen organisierte Verbrechen, bestehend aus Falcone, Borsellino und den Richtern Lello und Guarnotta. Die Verhaftung von Tommaso Buscetta trägt zu ihrem Erfolg bei, denn er beschließt, ein Mitarbeiter der Justiz zu werden und beschreibt im Detail die Struktur der Mafia. Sein Verhör begann im Juli 1984 in Rom und trägt wesentlich zu den Ermittlungen gegen die Cosa Nostra bei. In den folgenden Maxi-Prozessen werden mehr als 400 Mitglieder der Mafia angeklagt und verurteilt.

Die Attentate

Am 23. Mai 1992 ist Giovanni Falcone gemeinsam mit seiner Frau Francesca Morvillo und drei Leibwächtern durch eine Bombe umgebracht worden. Sie waren auf dem Weg zu ihrem Wochenendhaus in der Nähe von Palermo. Das Massaker wird als

Capaci-Massaker bezeichnet, und der Anstifter wird später als Totò Riina, einem Clanführer der Cosa Nostra, identifiziert. Nur 57 Tage später, am 19. Juli 1992, wurde Paolo Borsellino ebenfalls durch eine Explosion getötet. Er war auf dem Weg zu seiner Mutter in die Via D'Amelio. Auch heute noch sind diese beiden für viele Menschen Vorbilder. Zu ihrem Gedenken hat man auch den Flughafen in Palermo in Flughafen Palermo-Punta Raisi Falcone e Borsellino umbenannt.

Willst du noch mehr über die beiden erfahren? Dann schau doch mal hier vorbei:

https://youtu.be/P_E2lrOZMzE

<https://biografieonline.it/biografia-paolo-borsellino> ; <https://biografieonline.it/biografia-giovanni-falcone>

Giornalisti contro la mafia

Pochi, ma sempre più importanti eroi per la popolazione italiana sono i giornalisti. Pubblicando i loro testi, si sono messi nel mirino della mafia. Tra questi:

Michele Albanese: vive sotto protezione della polizia già dal 2016, Quotidiano della Calabria "Pubblicazione di un rapporto dettagliato sugli intrecci tra 'Ndrangheta (mafia in Calabria) e politica

Roberto Saviano: suo padre è stato vittima della camorra negli anni '80, motivo per cui ha iniziato i suoi anni di ricerca sotto copertura. Nel 2006 ha pubblicato il libro "Gomorrha", dopo il quale ha ricevuto minacce di morte. Dal 2006 è sotto protezione della polizia e ora vive in luoghi sempre diversi, che deve lasciare ogni due giorni circa. Pubblicando questo libro, ha perso la sua libertà. A posteriori si pente e si chiede se ne sia valsa la pena.

Peppino Impastato:

- Nato il 5 gennaio 1948
- Luogo di nascita: Palermo, Italia
- Morto: 9 maggio 1978



Famiglia:

- Madre: Felicia Impastato
- Padre: Luigi Impastato, membro della mafia, esiliato dopo la Seconda Guerra Mondiale

- Zio: Cesare Manzella, boss mafioso della regione, la prima guerra di mafia gli costò la vita
- **Vita:** In gioventù, dopo un litigio con il padre, fu cacciato di casa. Inizia quindi la sua attività contro la mafia. Nel 1965 ha fondato il giornale "L'idea socialista". Qui ha spesso denunciato attività mafiose. Nel 1978 fu assassinato dalla mafia in un attentato.
- **Chi ha ispirato Peppino:** Non solo altri giornalisti, ma fino ad oggi anche tanti giovani che osano opporsi alla mafia anche in occasione di eventi pubblici. Ci vuole molto coraggio e rischio.

Esempio: [Chiara contro la mafia](#)

Chiara racconta a Italia's Got Talent la storia di un uomo vittima di mafia, Peppino Impastato, monologo tratto dal film "I Cento Passi" di Marco Tullio Giordana. La forza della storia e la potenza della sua recitazione le fa guadagnare 4 sì dai giudici. Secondo Frank Matano Chiara è riuscita a ispirare i suoi coetanei a essere curiosi, a informarsi e a coltivare la propria passione

Journalisten gegen die Mafia

Wenige, aber umso wichtigere Helden für die italienische Bevölkerung sind Journalisten. Durch die Veröffentlichung ihrer Texte begeben sie sich ins Visier der Mafia. Darunter:

Michele Albanese : Lebt bereits seit 2016 unter Polizeischutz, Zeitung „Quotidiano della Calabria“ → Veröffentlichung ausführliche Berichte über die Verstrickungen zwischen `Ndrangheta (Mafia in Kalabrien) und der Politik, der bereits 2016 seit 2 Jahren unter Polizeischutz lebt.

Roberto Saviano: Sein Vater wurde in den 1980er Jahren Opfer der Camorra → deswegen begann er mit seinen jahrelangen verdeckten Recherchen. Er hat das Buch „Gomorra“ 2006 veröffentlicht → darauf erhielt er Morddrohungen. Seit 2006 steht er unter Polizeischutz, nun lebt er seit 2006 ständig an wechselnden Orten, die er etwa alle 2 Tage verlassen muss. Durch die Veröffentlichung dieses Buches hat er seine Freiheit verloren. Er bereut es im Nachhinein und fragt sich, ob es das Ganze wert war.

Peppino Impastato:

- **Geboren:** 5. Januar 1948
- **Geburtsort:** Palermo, Italien
- **Gestorben:** 9. Mai 1978



- **Familie:**
 - Mutter: Felicia Impastato
 - Vater: Luigi Impastato, Mitglied der Mafia, nach dem 2. Weltkrieg verbannt
 - Onkel: Cesare Manzella, Mafia-Boss in der Region, 1. Mafiakrieg kostete ihn das Leben

- **Leben:**

In seiner Jugend, nach einem Streit mit seinem Vater, wurde er aus dem Haus geworfen. Daraufhin begann er seine Aktivitäten gegen die Mafia. 1965 gründete er die Zeitung „L'idea socialista“. 1978 wurde er von der Mafia durch ein Bombenattentat ermordet.

- **Wen hat Peppino inspiriert:** Nicht nur Journalisten, sondern bis heute Jugendliche, die sich trauen, selbst bei öffentlichen Veranstaltungen, sich gegen die Mafia zu stellen. Es ist mit sehr viel Mut und Risiko verbunden.

Beispiel: <https://youtu.be/9FZMhZGmaao>

Bei Italia's Got Talent erzählt ein Mädchen die Geschichte von Peppino Impastato, einem Mafiaopfer, einen Monolog aus dem Film "I Cento Passi" von Marco Tullio Giordana. So sei es ihr gelungen, ihre Mitschüler zu inspirieren, neugierig zu sein, sich zu informieren und ihre Leidenschaft zu pflegen.

Liberi di scegliere – un film contro la mafia

La Storia

Marco Lo Bianco è un giudice del Tribunale dei minori di Reggio Calabria e ha a che fare quotidianamente, nell'ambito del suo lavoro, con i figli delle più importanti famiglie 'ndranghetiste della provincia dovendo decidere del loro futuro. Uno di loro è Domenico, ultimo componente di una cosca molto potente, il cui futuro sembra già segnato nonostante egli voglia prendere le distanze dalla sua famiglia e intraprendere una vita diversa. Il giudice quindi pensa a misure alternative alla prigione che possano fornire ai ragazzi la possibilità di una crescita sociale e culturale in contesti e luoghi lontani da quelli di provenienza.



Die Geschichte

Marco Lo Bianco ist Richter am Jugendgericht in Reggio Calabria und hat im Rahmen seiner Arbeit täglich mit den Kindern der wichtigsten 'ndranghetischen Familien der Provinz zu tun und muss über ihre Zukunft entscheiden. Einer von ihnen ist Domenico, das letzte Mitglied einer sehr mächtigen Cosca, dessen Zukunft bereits besiegelt scheint, obwohl er sich von seiner Familie distanzieren und ein anderes Leben beginnen möchte. Der Richter denkt daher über alternative Maßnahmen zum Gefängnis nach, die den Jungen die Möglichkeit bieten, sich in einem Umfeld und an einem Ort, der weit von ihrer Herkunft entfernt ist, sozial und kulturell zu entwickeln.

Gli Attori / Die Schauspieler	
Attore - Schauspieler	Personaggio cinematografico - Filmcharakter
Carmine Buschini	Domenico
Federica Sabatini	Teresa
Alessandro Preziosi	Marco lo Bianco (Giudice/Richter)
Nicola Grimaudo	Enza
Francesco Colella	Antonio
Vinvenzo Palazzo	Giovanni
Corrado Fortuna	Enrico
Federica De Cola	Maria

Personaggi piú importanti



Il Giudice

Magistrato e presidente del Tribunale dei Minori, Marco Lo Bianco è un personaggio che si ispira al vero magistrato Roberto Di Bella, presidente del Tribunale dei minori di Reggio Calabria. Come il vero magistrato, Lo Bianco ha un solo obiettivo: quello di

allontanare “i figli di ‘ndrangheta” dalle famiglie di origine, provando a dare loro un futuro il piú possibile normale, cercando di aiutare ragazzi che altrimenti sarebbero destinati a diventare dei boss.

Der Richter

Marco Lo Bianco, Richter und Präsident des Jugendgerichts, ist eine Figur, die von dem echten Richter Roberto Di Bella, Präsident des Jugendgerichts von Reggio Calabria, inspiriert wurde. Wie der echte Richter hat Lo Bianco nur ein Ziel: die Kinder der 'ndrangheta' aus ihren Herkunftsfamilien herauszuholen und ihnen eine möglichst normale Zukunft zu ermöglichen, indem er versucht, Jungen zu helfen, die sonst dazu bestimmt wären, Bosse zu werden.

Domenico

Protagonista insieme a tanti giovani, Domenico ha la sfortuna di nascere all'interno di una potente famiglia della 'ndrangheta. Non si è mai immaginato nessuna vita differente rispetto a quella del padre. Domenico ha vissuto la prima parte della sua vita con poca consapevolezza della distinzione tra giusto e sbagliato e poi ha conosciuto Lo Bianco.

Domenico

Domenico, der wie viele andere junge Menschen eine Hauptrolle spielt, hat das Pech, in eine mächtige Familie der 'ndrangheta hineingeboren zu werden. Er konnte sich nie ein anderes Leben als das seines Vaters vorstellen. Domenico lebte den ersten Teil seines Lebens mit wenig Bewusstsein für den Unterschied zwischen Recht und Unrecht und traf dann Lo Bianco.

Teresa

Teresa è la sorella di Giovanni e Domenico. Lei per prima prende consapevolezza di quanto sia ingiusta la condizione in cui vive. Cerca la salvezza del fratello e la sua, prova in tutti i modo a scuotere la madre Enza per farle fare qualcosa per cambiare la situazione. E' ribelle e cerca di scappare dagli obblighi e dall'essere succube da un patriarcato.



Teresa

Teresa ist die Schwester von Giovanni und Domenico. Sie ist die erste, die sich bewusst macht, wie ungerecht der Zustand ist, in dem sie lebt. Auf der Suche nach der Rettung ihres Bruders und ihrer eigenen, versucht sie mit allen Mitteln, ihre Mutter Enza dazu zu bringen, etwas zu unternehmen, um die Situation zu ändern. Sie ist rebellisch und versucht, den Verpflichtungen und der Unterwerfung unter ein Patriarchat zu entkommen.

Enza

Enza è la madre di Giovanni, Teresa e Domenico, una donna che non è stata libera di scegliere nella sua vita. Enza non ha mai avuto gli strumenti per ribellarsi e per pensare di poter vivere una vita diversa. Intrappolata in una prigione, è troppo succube della sua vita. C'è rassegnazione ma anche tanta forza in lei. Una volta conosciuto Di Bella, Enza si trova ad affrontare un'ardua scelta: andare contro la sua famiglia, le radici e suo marito, oppure dare una prospettiva migliore ai suoi figli.

Enza

Enza ist die Mutter von Giovanni, Teresa und Domenico, eine Frau, die in ihrem Leben keine freie Wahl hatte. Enza hatte nie die Mittel, um zu rebellieren und zu glauben, sie könnte ein anderes Leben führen. Gefangen in einem Gefängnis, ist sie zu sehr von ihrem Leben abhängig. In ihr steckt Resignation, aber auch eine Menge Kraft. Als sie Di Bella kennenlernt, steht Enza vor einer schwierigen Entscheidung: sich gegen ihre Familie, ihre Wurzeln und ihren Mann stellen oder ihren Kindern eine bessere Perspektive bieten.

Buono a sapersi

- ⇒ **Il film è basato su un episodio vero**
- ⇒ **Dal 2012, 40 giovani sono stati liberati con successo dalle famiglie 'ndrangheta**
- ⇒ **Senza le famiglie, i bambini possono fare che vogliono**
- ⇒ **Il Giudice e i suoi collaboratori non sono più soli**
- ⇒ **Molte madri hanno deciso di seguire i loro figli**

Gut zu wissen

- ⇒ Der Film basiert auf einer wahren Begebenheit
- ⇒ Seit 2012 wurden 40 junge Menschen erfolgreich aus "Ndrangheta"-Familien befreit
- ⇒ Ohne den Familien können die Kinder was tun was sie möchten
- ⇒ Der Richter und seine Mitarbeiter sind nicht mehr allein
- ⇒ Viele Mütter haben sich dazu entschieden ihren Kindern zu folgen



Fatti:

<u>Il nome completo:</u>	Libera. Associazioni, nomi e numeri contro le mafie
<u>Fondazione:</u>	25 marzo 1995
<u>Fondatore:</u>	Luigi Ciotti
<u>Forma Legale:</u>	organizzazione non profit

Perché esiste questa organizzazione

Per una società libera dalle mafie, dalla corruzione e da ogni forma d'illegalità.

Anche per la giustizia sociale, per una politica trasparente, per una legalità democratica fondata sull'uguaglianza, per una memoria viva e condivisa, per una cittadinanza all'altezza dello spirito e delle speranze della costituzione.

Che cosa fa

Formazione e percorsi educativi: Trasmettono l'educazione ai giovani.

Memoria e impegno: Libera Memoria si occupa sia di mantenere vivo il ricordo delle vittime innocenti delle mafie sia di camminare al fianco dei loro familiari, organizzando momenti di confronto e formazione.

Giustizia: Libera sin dall'inizio ha posto al centro del suo agire, accanto alla lotta alle mafie, la lotta alla corruzione.

Uso sociale dei beni confiscati: Promuove interventi formativi e di progettazione partecipata utili in grado di innescare processi di sviluppo locale e accrescere la coesione sociale.

Internazionale: Per loro sicurezza, le organizzazioni contro le mafie devono spesso cambiare paese.
Da oltre 15 anni Libera promuove e coordina un impegno in rete a livello internazionale a cui aderiscono associazioni, gruppi ed altri soggetti collettivi in America Latina, Europa e Africa.

Prodotti: C'è una varietà di pasta, oli, salse e vini.
Con questi prodotti, non dovete preoccuparvi dei profitti della mafia.

<https://bottegaliberaterra.it/prodotti/>

Cosa puoi fare

Puoi partecipare ai corsi di formazione, unirti al gruppo e sostenerlo con donazioni.

Per ulteriori informazioni: <https://www.libera.it>



Fakten:

<u>Vollständiger Name:</u>	Libera. Vereinigungen, Namen und Nummern gegen die Mafia
<u>Gründung:</u>	25. März 1995
<u>Gründer:</u>	Luigi Ciotti
<u>Rechtsform:</u>	Gemeinnützige Organisation

Warum gibt es diese Organisation

Für eine Gesellschaft, die frei von Mafia, Korruption und allen Formen der Illegalität ist. Zusätzlich für soziale Gerechtigkeit, für eine transparente Politik, für eine gleichberechtigte demokratische Rechtsordnung, für ein lebendiges und gemeinsames Gedächtnis, für eine Staatsbürgerschaft, die dem Geist und den Hoffnungen der Verfassung gerecht wird.

Was macht die Organisation

<u>Ausbildung und Bildungswege:</u>	Weitergabe von Bildung an junge Menschen.
<u>Gedenken und Engagement:</u>	Libera Memoria setzt sich dafür ein, die Erinnerung an die unschuldigen Opfer der Mafia zu erhalten und ihre Familien zu begleiten.
<u>Gerechtigkeit:</u>	Libera hat von Anfang an den Kampf gegen die Korruption in den Mittelpunkt ihrer Tätigkeit gestellt, neben dem Kampf gegen die Mafia.
<u>Nutzung beschlagnahmter Güter:</u>	Es fördert nützliche Ausbildungs- und Planungsmaßnahmen, die lokale

Entwicklungsprozesse in Gang setzen und den sozialen Zusammenhalt stärken können.

International:

Zu ihrer Sicherheit müssen Anti-Mafia Organisationen oft das Land wechseln. Seit mehr als 15 Jahren fördert Libera eine internationale Vernetzung von Verbänden und Gruppen in Lateinamerika, Europa und Afrika.

Produkte:

Es gibt eine Vielzahl von Nudeln, Ölen, Soßen und Weinen. Bei diesen Produkten braucht man sich keine Gedanken zu machen, dass die Mafia davon profitiert.

<https://bottegaliberaterra.it/prodotti/>

Was können Sie tun

Sie können an Schulungskursen teilnehmen, der Gruppe beitreten und sie mit Spenden unterstützen. Für weitere Informationen: <https://www.libera.it>

Addiopizzo



Addiopizzo è un movimento antimafia siciliano che è stato fondato a Palermo nel 2004. Come il nome suggerisce, è dedicato principalmente alla lotta contro la criminalità organizzata e l'estorsione da parte della mafia siciliana Cosa Nostra.

L'estorsione di denaro per la protezione si riferisce a una forma di reato di estorsione. La vittima deve fornire un servizio per la "protezione" promessa. Il più delle volte si tratta di denaro. Tuttavia, la vittima stessa non riceve ulteriori considerazioni.

Origine dell'Addiopizzo:

La mattina del 29 giugno 2004, adesivi con la scritta **"Un intero popolo che paga il pizzo è un popolo senza dignità"** potevano essere visti in tutta la città di Palermo. L'idea di questa azione è nata da un gruppo di giovani che volevano aprire un bar insieme. Tuttavia, pensando al pizzo che la mafia probabilmente avrebbe preteso da loro, hanno cambiato idea, non hanno aperto un bar, ma fondato l'iniziativa Addiopizzo.

Ora ci sono 1000 soci, come ristoranti, alberghi, biblioteche o copisterie, aziende alimentari e produttori che hanno detto NO alla mafia. Questi sono contrassegnati con adesivi Addiopizzo sulla porta d'entrata.



AddioPizzo è attivo principalmente in Sicilia contro la mafia.

Dal 2006 Addiopizzo è disponibile anche a Catania, un'altra città siciliana. Nel 2010 Messina segue l'esempio e fonda Addiopizzo Messina.

Nel novembre 2009 è stata fondata Addiopizzo Travel, una nuova organizzazione culturale che offre turismo etico e sostiene chi non paga soldi per la protezione.

Addiopizzo Travel:

<https://www.addiopizzotravel.it/?sort=0>

Video: <https://youtu.be/GIzlv8bnmH4> &

<https://youtu.be/LMr0ikeioF8> & <https://youtu.be/O-9hirWv5Zl>



Fonte: <https://addiopizzo.org/>

Addiopizzo



Addiopizzo ist eine sizilianische Antimafia-Bewegung und wurde 2004 in Palermo gegründet. Wie der Name schon sagt (*addio* – Auf Wiedersehen, *pizzo* – Schutzgeld), widmet sie sich hauptsächlich dem Kampf gegen organisiertes Verbrechen und Erpressungen seitens der sizilianischen Mafia Cosa Nostra.

Die Schutzgelderpressung bezeichnet eine Verbrechenform der Erpressung. Dabei wird das Opfer gezwungen, für versprochenen „Schutz“ eine Leistung zu erbringen. Meistens handelt es sich um Geld. Das Opfer selbst erhält aber grundsätzlich keine weitere Gegenleistung.

Entstehung von Addiopizzo:

Am Morgen des 29. Juni 2004 waren in der ganzen Stadt Palermo Aufkleber mit der Aufschrift *“Ein ganzes Volk, das Schutzgeld zahlt, ist ein Volk ohne Würde”* zu sehen. Die Idee zu dieser Aktion stammt von einer Gruppe Jugendlicher, die zusammen eine Bar eröffnen wollten. Jedoch beim Gedanken an das Schutzgeld, das die Mafia ihnen wohl abverlangen würde, fassten sie Mut und gründeten keine Bar, sondern die Initiative Addiopizzo.

Mittlerweile zählen dazu 1000 Gewerbetreibende, darunter Restaurants, Hotels, Büchereien oder Copyshops, bis zu Nahrungsmittelbetrieben und -manufakturen, die NEIN zur Mafia gesagt haben. Diese sind mit Addiopizzo-Aufkleber an der Eingangstür gekennzeichnet.

AddioPizzo setzt sich hauptsächlich auf Sizilien gezielt gegen die Mafia ein. Seit 2006 gibt es Addiopizzo auch in [Catania](#), einer anderen sizilianischen Stadt. 2010 zog auch [Messina](#) nach und gründete Addiopizzo Messina.

Im November 2009 wurde Addiopizzo Travel gegründet, eine neue kulturelle Organisation, die ethisch korrekten Tourismus anbietet und diejenigen, die kein Schutzgeld zahlen, unterstützt.

Addiopizzo Travel: <https://www.addiopizzotravel.it/?sort=0>

Quelle: <https://addiopizzo.org/>



Intervista a Piero Salituri

Cosa ne pensa delle attività delle scuole contro la mafia?

R: Ritengo che il lavoro contro la mafia sia molto importante e meriti un'attenzione particolare.

Come ha sentito la presenza della mafia nella sua gioventù?

R: Mio padre è stato contattato dalla mafia per ottenere soldi. Hanno minacciato di farci del male. Questo è stato molto difficile per la mia famiglia. Ma ci siamo rifiutati di pagare e i colpevoli sono stati arrestati. La polizia ci ha aiutato molto.

C'è la mafia in Austria?

R: Dove c'è il denaro, c'è la mafia. A loro piace gestire il denaro al nord, nei paesi più ricchi. Il problema non è solo del Mezzogiorno d'Italia.

Quali buone azioni ci sono contro la mafia?

R: Ci sono diverse comunità, come Libera. Anche le campagne scolastiche sono utili per attirare l'attenzione.

Crede che la polizia in Italia stia facendo molto contro la mafia?

R: Sì, Molto. Stanno costantemente indagando e anche pensando regolarmente ai problemi.

Secondo lei, la corruzione è un grande problema in Italia?

R: Sì, ma penso che questo non riguardi certamente solo l'Italia.

Perché la mafia è così pericolosa?

R: Eseguono ripetutamente omicidi e uccidono molte persone attraverso le loro azioni, modificano il modo di vivere di molte persone e diventi schiavo della mafia. Ma soprattutto rubano il futuro ai giovani, a tutti noi.

Interview mit Piero Salituri

Was halten Sie von den Aktivitäten der Schulen gegen die Mafia?

A: Ich denke, dass die Arbeit gegen die Mafia sehr wichtig ist und besondere Aufmerksamkeit verdient.

Wie haben Sie die Präsenz der Mafia in Ihrer Jugend erlebt?

A: Mein Vater wurde von der Mafia kontaktiert, um Geld zu bekommen. Sie drohten, uns etwas anzutun. Das war sehr schwierig für meine Familie. Aber wir weigerten uns zu zahlen, und die Täter wurden verhaftet. Die Polizei hat uns sehr geholfen.

Gibt es eine Mafia in Österreich?

A: Wo es Geld gibt, gibt es auch Mafia. Sie verwalten das Geld gerne im Norden, in den reicheren Ländern. Das Problem besteht nicht nur in Süditalien.

Welche guten Maßnahmen gibt es gegen die Mafia?

A: Es gibt verschiedene Gemeinschaften wie: Libera. Auch Schulkampagnen sind nützlich, um Aufmerksamkeit zu erregen.

Glauben Sie, dass die Polizei in Italien viel gegen die Mafia unternimmt?

A: Ja, sehr sogar. Sie sind ständig auf der Suche und denken regelmäßig über die Probleme nach.

Ist Korruption Ihrer Meinung nach ein großes Problem in Italien?

A: Ja, aber ich denke, das ist nicht nur in Italien so.

Warum ist die Mafia so gefährlich?

A: Sie verüben immer wieder Morde und töten viele Menschen durch ihre Aktionen, sie verändern die Lebensweise vieler Menschen und man wird zum Sklaven der Mafia. Vor allem aber stehlen sie den jungen Menschen, uns allen, die Zukunft.

Testo del prof

Ich darf mich an dieser Stelle bei der Italienischgruppe der 4B HW recht herzlich bedanken. Sie haben das Thema „Italien gegen die Mafia“ sofort angenommen und schlussendlich allein umgesetzt, da wir uns wegen einer Änderung des Stundenplans kaum mehr gesehen haben.

Mir persönlich war es einerseits wichtig, dass die interessierten Leser*innen einen guten Überblick bekommen, wie viel tatsächlich gegen die Mafia geschieht, andererseits aber auch das Bewusstsein, dass man über dieses Thema reden muss.

Vorrei cogliere l'occasione per ringraziare sentitamente il gruppo italiano della 4B HW. Hanno accettato subito il tema "L'Italia contro la mafia" e alla fine lo hanno realizzato da soli, visto che non ci vedevamo quasi più a causa di un cambiamento di orario.

Personalmente, per me era importante da un lato che i lettori interessati avessero una buona panoramica di quanto sta effettivamente accadendo contro la mafia, ma dall'altro anche la consapevolezza che si deve parlare di questo argomento.

Mag. Thomas Ladstätter